



e-DaVinci
CoLibri System Covering Machine

Manuel d'Utilisation





MANUEL D'UTILISATION

Code: MUeDaV3.0
Edition: Mars 2022
Révision: 3.0

CoLibri System s.p.A.



Via Ripamonti, 44
I – 20141 Milano – ITALY

Téléphone: (+39) 02 5220 181
Téléfax: (+39) 02 5220 1820

Website: www.colibrisystem.com
E-mail: info@colibrisystem.com

CoLibri System S.p.A. – Tous les droits réservés

Ce manuel a été conçu pour aider l'utilisateur pendant l'installation, la mise en service et l'utilisation normale de la machine à couvrir **CoLibri e-DaVinci**. Les instructions, les dessins, les tables et ce qui est contenu dans ce document sont de nature technique réservée et ne peuvent pas être reproduits et/ou divulgués, ni complètement ni partiellement, sans une autorisation spécifique de la **CoLibri System S.p.A.** Il est explicitement interdit aux utilisateurs de propager les informations contenues et d'utiliser ce manuel pour des raisons qui ne soient pas strictement liées à l'installation et à l'utilisation normale de la susdite machine.

Pour garantir la fonctionnalité maximum de l'appareil, tous les utilisateurs doivent lire soigneusement et observer les instructions indiquées dans ce manuel. Gardez ce Manuel d'instructions avec soin, dans un lieu connu et facilement accessible. Si nécessaire, l'utilisateur peut demander une copie de ce document (*par exemple en cas d'endommagement du document original*) sur demande écrite à la **CoLibri System S.p.A.**

Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuelles imprécisions dues à des erreurs d'impression ou de transcription contenues dans ce document. Il se réserve aussi la faculté de faire à tout moment des modifications visant à améliorer le produit sans l'obligation de communiquer ces mises à jour, à l'exception d'éventuelles modifications liées à la sécurité.

Toutes les éventuelles marques mentionnées dans ce document sont marques de propriété ou marques déposées de chaque producteur et comme telles elles sont protégées.

Déclaration de conformité CE ***selon les Directives Européennes pertinentes***

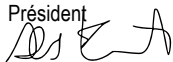
La **CoLibri System S.p.A.** déclare que le système automatique **CoLibri e-DaVinci** pour l'application d'un spécial film protecteur aux couvertures de livres/documents ou d'objets est conforme à ce qui est prescrit par les Directives:

- ◆ Directive 2006/42/CE relative à la Sécurité des Machines.
- ◆ Directive 2014/30/UE relative à la Compatibilité Electromagnétique.
- ◆ 2011/65/UE relative à la directive RoHS III et à la directive déléguée (UE) 2015/863

et que pour son projet et sa construction COLIBRI SYSTEM S.p.A. a adopté les principes et les concepts introduits par les paragraphes pertinents des Normes Harmonisées suivantes:
EN 62368, EN 55024, EN 55032, EN 50581.

Le dossier technique de construction est conservé dans les bureaux techniques de CoLibri System S.p.A. Via Ripamonti 44, 20141 Milan

CoLibri System SpA
Aldo Farneti
Président



Date
01/03/2022

Garantie

CoLibri System S.p.A. garantit ce produit aux conditions et modalités définies ci-dessous.

CoLibri System S.p.A. remplace pendant la garantie le produit et/ou les composants qui sont défectueux pendant la période de garantie, en raison des défauts apparents ou cachés des matières premières ou des erreurs de construction dans les limites suivants.

Pour déterminer les causes du défaut et pour l'application de la garantie au spécifique problème, les composants usurés ou défectueux doivent être retournés à **CoLibri System S.p.A.**

Durée de la garantie

24 mois à partir de la date d'expédition, sauf indication contraire.

Exclusions et limitations

- ✓ L'utilisateur doit suivre les instructions décrites pour effectuer correctement l'installation, la mise en service et toutes les opérations nécessaires pour une utilisation normale de la machine à couvrir **CoLibri e-DaVinci**. Le non-respect de ces instructions et conditions invalidera la validité de la garantie.
- ✓ La garantie désigne seulement les produits et les composants fournis par **CoLibri System S.p.A.** et exclut les réclamations pour dommages ou pertes consécutives.
- ✓ la garantie est soumise à la pleine conformité avec les obligations par l'acheteur et elle ne s'appliquera pas dans le cas du matériel modifié ou altéré ou si les précautions à observer pour réaliser une installation correcte et utiliser correctement l'équipement n'ont pas été adoptées.
- ✓ La barre de soudure est exclue de la garantie, sauf pour les premiers 5000 cycles de coupe.



La machine à couvrir *CoLibri e-DaVinci* a été conçue pour un usage exclusif avec du matériel de marque CoLibri. L'utilisation de matériel non certifié CoLibri provoque un mauvais fonctionnement, peut endommager gravement la machine et annule donc la garantie sur la même machine

Table des Matières Générales

1- Introduction	1
1.1 Identification des composants	1
1.2 Symboles utilisés.....	3
1.3 Données Techniques	4
1.4 Plaques d'Identification / Avertissement.....	4
2 Installation et Connexion	5
2.1 Choix du lieu d'installation.....	5
2.2 Déballage et Vérification des Composants	6
2.3 Positionnement de l'Unité.....	7
2.4 Connexion du Câble Pédale de début cycle	7
2.5 Connexion du Câble d'Alimentation	8
3 Emploi de l'Appareil	9
3.1 Allumage et Arrêt.....	9
3.2 Interface Opérateur	10
4 Couverture des livres / Envelopper.....	12
4.1 Choix du Format du Couvre-livre / Enveloppe	12
4.2 Procédures pour la Couverture des Livres ou pour Envelopper	13
4.2.1 Précautions Opérationnelles	13
4.2.2 Couverture des Livres Brochés	15
4.2.3 Couverture des Livres Cartonnés.....	18
4.2.4 Envelopper / Capsuler des Documents	22
5 Entretien de l'Appareil.....	24
5.1 Nettoyage.....	24
5.2 Remplacement de la Barre de Soudure	25
6 Résolution des Problèmes	27
6.1 La machine a couvrir ne coupe pas	27
6.2 La coupe n'est pas faite correctement	28
Notes sur la position du Paramètre de réglage	30
6.4 La Machine à appliquer les couvertures Signale Une Condition d'Erreur	30
6.5 Quand il faut Contacter le Service d'Assistance	31
7 Pièces de rechange et produits consommables	32

1- Introduction

La machine à couvrir **CoLibri e-DaVinci** est un système automatique pour la couverture de livres et publications de tout genre, mais également pour archiver, garder et protéger des documents, photographies, projets et des objets. La couverture des livres ou des publications de tous formats est très rapide et très simple grâce aux couvre-livres spéciaux transparents du système **CoLibri** qui sont disponibles en différents formats. En effet 20 secondes sont suffisantes pour mettre un couvre-livre protecteur et résistant qui est parfaitement adhérent mais qui ne se colle ni ne modifie la couverture; en outre le couvre-livre peut être enlevé et remplacé à tout moment.



La machine à couvrir CoLibri e-DaVinci a été conçue pour un usage exclusif avec du matériel de marque CoLibri. L'utilisation de matériel non certifié CoLibri provoque un mauvais fonctionnement, peut endommager gravement la machine et annule donc la garantie sur la même machine

Pendant l'invention et le projet de la machine à couvrir, le but principal était de réaliser une unité compacte, immédiatement prête à l'usage, avec laquelle on peut faire les opérations de coupe et de soudure des couvre-livres de façon automatique, sûre, simple, propre et parfaitement en équerre. Toutes ces caractéristiques ont été parfaitement intégrées à **CoLibri e-DaVinci**, c'est un système avec un contenu technologique d'haut niveau, qui est soigné dans les moindres détails; Il est maniable, rapide, bon marché et est destiné en particulier aux librairies, papeteries, établissements scolaires, bibliothèques, archives, musées. Mais ce n'est pas tout! Grâce à son mode d'emploi simple et à sa vitesse, la machine à couvrir **CoLibri e-DaVinci** est aussi utilisée par des professionnels : architectes, rédacteurs, photographes, etc. qui peuvent l'utiliser pour archiver des projets, documents, ébauches, illustrations ou pour envelopper des échantillons, objets, photographies ou des impressions.

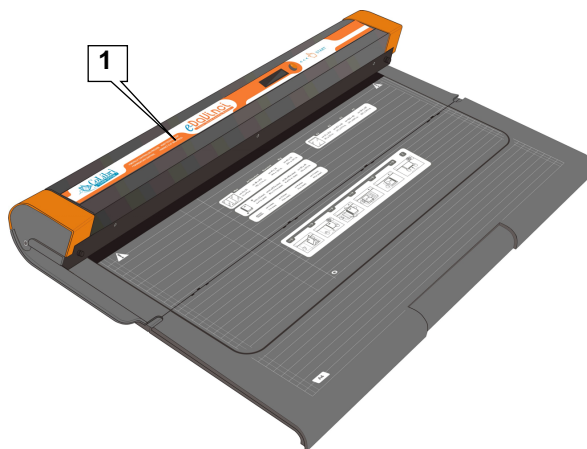
1.1 Identification des composants

1. Tête de Soudure

Elle contient les principaux organes dédiés à la coupe/soudure des couvre-livres (*barre de soudure, fiche de contrôle, motorisations, etc..*). L'enveloppe extérieure permet une dissipation rapide de la chaleur produite pendant la soudure en interdisant simultanément l'accès à des organes potentiellement dangereux.



Après un usage prolongé, un surchauffage de la tête de soudure est normal. En tout cas, les surfaces



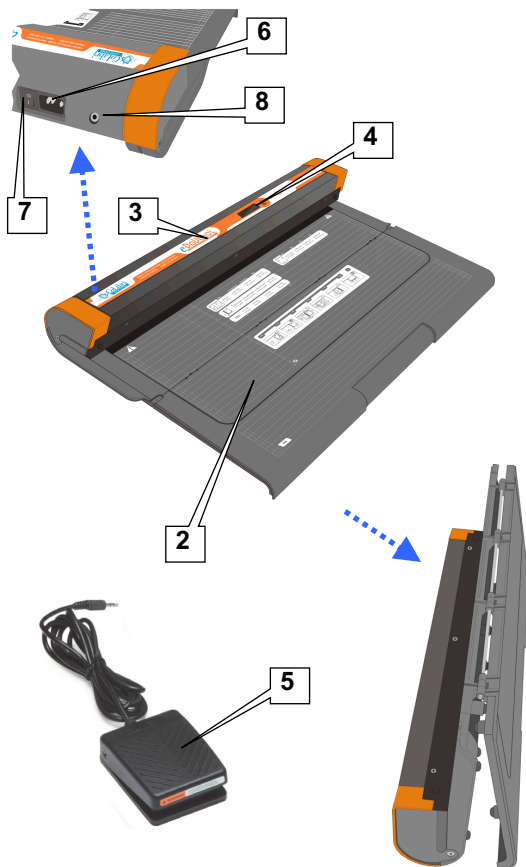
accessibles n'atteignent jamais de températures dangereuses.

Des protections spéciales fixées avec des vis permettent l'accès aux éléments intégrés afin de faciliter les interventions d'entretien.

 Toute intervention sur ces éléments, différente de celles qui ont été décrites dans ce document, est réservée au personnel technique qualifié (service d'assistance).

2. Plan de travail

Réalisé en matériel plastique résistant à la chaleur, particulièrement stable et opportunément fixé à la tête de soudure, il sert comme plan d'appui pour faciliter les opérations d'enclenchement et soudure / coupe des couvres livres. La sérigraphie indiquée sur le plan même simplifie beaucoup le choix du format et l'alignement des couvre-livres; en outre elle résume, en format graphique, les principales étapes nécessaires pour une couverture correcte des livres. Le plan de travail est équipé de petits pieds en caoutchouc pour garantir une stabilité maximale et est repliable grâce à une charnière fixée correctement. Cela permet de réduire considérablement l'encombrement de la machine lors de son rangement.



3. Afficheur LCD

Afficheur à cristaux liquides pour la visualisation des instructions et informations graphiques à l'aide de l'opérateur. Pendant l'utilisation, les images qui sont affichées sur l'afficheur guident l'opérateur dans les opérations de mise en place et initialisation du cycle. Après avoir appuyé sur le bouton (4) ou la pédale de début (5), l'afficheur affiche en forme graphique les opérations que le système est en train d'effectuer en mode automatique. Pendant la programmation des paramètres de réglage (voir par. 6.3) sur l'afficheur sont par contre affichés les paramètres sélectionnables.

4. Bouton de Début de Cycle

Après avoir positionné le document et le couvre-livre, appuyer sur le bouton pour démarrer le cycle de soudure/coupe. Pendant la programmation du paramètre de réglage (voir par.6.3) en appuyant sur ce bouton on peut sélectionner l'option souhaitée.



*Pour démarrer le cycle de soudure/coupe, le bouton doit être pressé **seulement une fois**. Autrement dit, après avoir appuyé sur le bouton de début cycle, ne pas appuyer sur ce bouton une autre fois et ne pas appuyer sur la Pédale de début cycle jusqu'à l'achèvement de l'opération.*

5. Pédale de Début de Cycle

Elle a la même fonction que le bouton de début de cycle, en permettant donc de démarrer le cycle de couverture sans l'utilisation des mains. Après avoir positionné le document et le couvre-livre, il est en effet suffisant d'appuyer sur la pédale de début de cycle.



*Pour démarrer le cycle de soudure/coupe, la pédale doit être pressée **seulement une fois**. Autrement dit, après avoir appuyé sur la pédale de début de cycle, ne pas appuyer sur cette pédale une autre fois et ne pas appuyer sur le bouton de début de cycle jusqu'à l'achèvement de l'opération.*

6. Prise d'alimentation

Permet le branchement du câble d'alimentation de l'unité. Voyez la section "Installation et Connexion" pour plus de détails.

7. Interrupteur principal

Permet l'allumage / arrêt de l'unité.

8. Prise de raccordement de la pédale

Permet la connexion du câble de la pédale de début de cycle (5).

1.2 Symboles utilisés



Notes, avertissements et conseils pour l'opérateur.



Prescriptions pour la sécurité de l'opérateur et l'intégrité de l'équipement



Obligation de disposer du matériel avec impact sur l'environnement en conformité avec les lois locales



Activités exécutables grâce à une simple mais indispensable inspection visuelle

1.3 Données Techniques

Performances

Durée maximale de coupe	2,5 secondes
Longueur max. de la soudure	630 mm [24.8"]
Type de produits consommables	Couvre-livres et enveloppes préformés mod. CoLibri



La machine à couvrir CoLibri e-DaVinci a été conçue pour un usage exclusif avec du matériel de marque CoLibri. L'utilisation de matériel non certifié CoLibri provoque un mauvais fonctionnement, peut endommager gravement la machine et annule donc la garantie sur la même machine

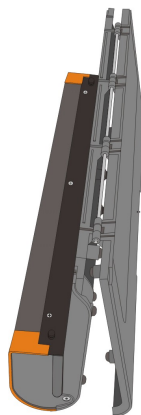
Spécifications techniques

Dimensions	710(l) x 90(h) x 440(d) mm [30"(l) x 3.54"(h) x 17.32"(d)]
Poids	8 kg (16.8 lbs)
Alimentation	115/230 VCA – 50/60 Hz avec transformateur d'isolement intégré 24V, 10A, 100kHz
Puissance	400 W (2 secondes)
Température max. barre de soudure	160 °C (433 °K)

1.4 Plaques d'Identification / Avertissement

Sur la protection inférieure de la tête de soudure de chaque machine à couvrir **CoLibri e-DaVinci** il y a les plaques d'avertissement/identification suivantes:

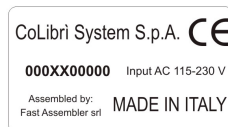
1. Elle indique au personnel en charge, autorisé et instruit la nécessité de mettre hors tension avant d'enlever la protection.
2. Elle indique l'interdiction d'ouvrir la machine au personnel non autorisé ou sans expérience.
3. Plaque d'identification et marque C.E. Pour le Fabricant, c'est le seul moyen reconnu d'identification du produit. Les données indiquées sur cette plaque doivent être signalées à chaque demande d'intervention ou pour la commande de pièces de rechange.



①



②



③

2 Installation et Connexion

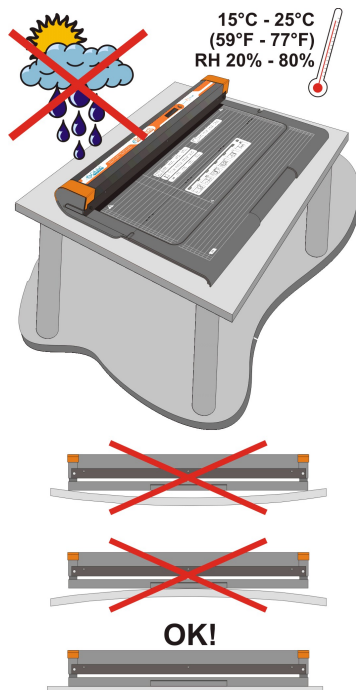
Pour exécuter une installation et un branchement corrects de la machine à couvrir **CoLibri e-DaVinci** il faut faire les opérations suivantes (*dans l'ordre indiqué*), en agissant comme indiqué dans ce chapitre:

- ✓ Choix du lieu d'installation,
- ✓ Déballage et vérification des composants
- ✓ Préparation et positionnement de l'unité
- ✓ Branchement du câble de la pédale de début de cycle
- ✓ Branchement du câble d'alimentation

2.1 Choix du lieu d'installation

Afin de garantir le fonctionnement optimal de l'unité, le lieu d'installation prévu doit respecter les caractéristiques suivantes:

- ♦ La surface d'appui doit être solide et parfaitement à plat, dans le cas contraire il est possible que l'unité ne marche pas correctement. En outre, elle doit être aisément accessible et non exposée à des vibrations excessives.
- ♦ Installez l'unité dans un lieu non exposé directement aux rayons solaires ou aux agents atmosphériques.
- ♦ Laissez assez de place autour de l'unité pour opérer aisément et positionnez l'unité loin des autres appareils électroniques, afin d'éviter des interférences.
- ♦ Le lieu d'installation doit avoir une température comprise entre 15°C et 25 °C (59 °F – 77 °F) et une humidité relative (RH) comprise entre 20% et 80%. Si l'unité est utilisée dans des environnements dont la température est inférieure à 15 °C (59 °F), il est possible que l'unité ne marche pas correctement.
- ♦ Le lieu d'installation doit être suffisamment aéré et non exposé à la poussière et/ou à la condensation. N'installez pas l'unité à proximité d'humidificateurs.
- ♦ N'installez ni n'utilisez l'unité près de l'eau afin d'éviter que d'éventuelles éclaboussures puissent l'atteindre.
- ♦ N'installez pas l'unité à proximité de climatiseurs, radiateurs ou d'autres sources de chaleur afin d'éviter de soudaines sautes de température.
- ♦ L'unité doit être installée dans les environs d'une prise de courant. Cette prise doit être d'autrefois facilement accessible pour permettre une déconnexion immédiate de la fiche, en cas d'urgence.



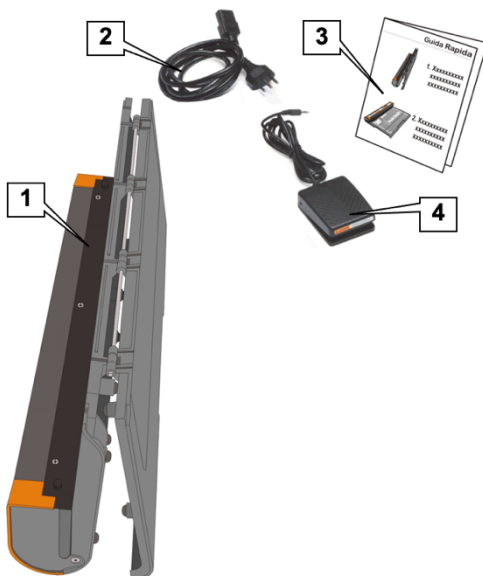
2.2 Déballage et Vérification des Composants

Déplacez l'emballage dans le lieu d'installation choisi et faites attention à ne pas renverser ou à ne pas exposer l'emballage même à des heurts ou à des vibrations excessives, en respectant les mesures courantes liées au relevage manuel de charges.

Ensuite, ouvrez l'emballage et extrayez l'unité et les différents accessoires, en faisant attention à ne pas endommager les éléments différents.

Vérifier qu'il y ait les éléments suivants:

- 1) N° 1 corps machine complet de plan de travail repliée pour minimiser les encombrements
 - 2) N° 1 câble d'alimentation *
 - 3) N° 1 Guide Rapide *
 - 4) N° 1 pédale de début de cycle avec câble d'alimentation*
- *) éléments accessoires



Vérifiez que l'emballage contient tous les composants indiqués ci-dessus et contrôlez que l'unité et ses accessoires inclus dans la fourniture n'aient subi aucun dommage pendant le transport. Informez immédiatement le fabricant d'éventuels dommages, défauts ou différences relevés.



Gardez tout le matériel d'emballage. Dans le cas où il serait nécessaire d'envoyer et/ou de déplacer l'unité, réutilisez exclusivement le susdit matériel d'emballage originale, pour éviter d'endommager l'équipement pendant le transport.



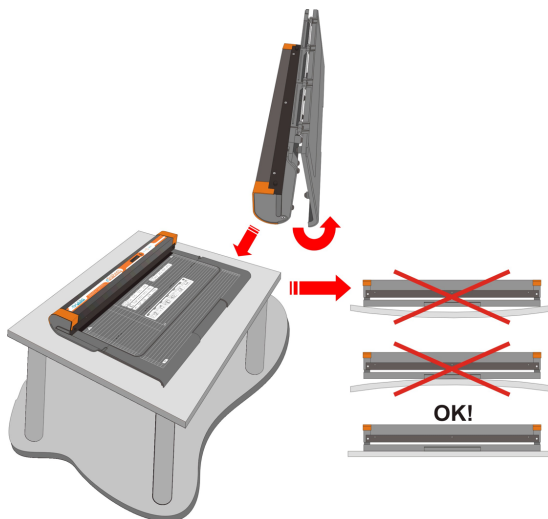
En tout cas, ne dispersez pas dans l'environnement de parties d'emballage en matériel plastique ou non biodégradable.

2.3 Positionnement de l'Unité

Après avoir enlevé tous les composants de l'emballage, positionnez l'unité (*corps machine*) dans le lieu d'installation prévu en agissant comme indiqué ci-dessous:

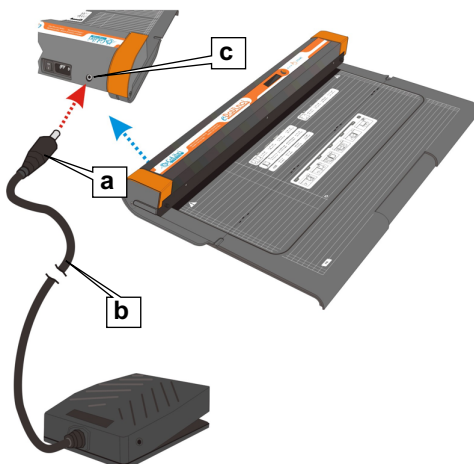
- Avec une unité en position verticale, ouvrir la partie rabattable du plan de travail et la positionnez en position horizontale.

Respectez les indications susmentionnées dans le paragraphe 2.1 "Choix du lieu d'installation", en particulier en ce qui concerne la surface plane.



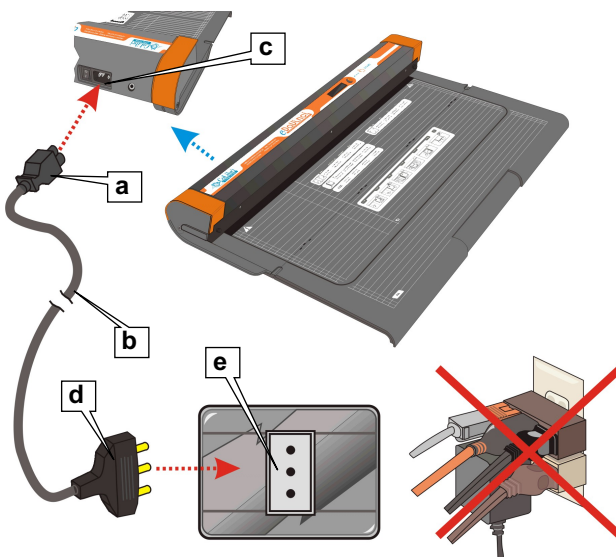
2.4 Connexion du Câble de la Pédale de début de cycle

- 1) Insérer le connecteur (a) du câble de connexion pédale (b) dans la prise (c) positionnée à l'arrière de l'unité.



2.5 Connexion du Câble d’Alimentation

- 1) Branchez le connecteur (a) du câble d’alimentation (b) sur la prise d’alimentation (c) placée dans la partie postérieure de l’unité.
- 2) Branchez la fiche (d) du câble d’alimentation sur une prise (e) appropriée, à même de distribuer l’énergie électrique à la tension et à la fréquence spécifiées.



Observez les avertissements et les normes de comportement suivants afin d’éviter tout risque d’électrocution ou de dommages à l’appareil:

- ✓ Ne branchez pas plusieurs équipements sur la même prise d’alimentation.
- ✓ En cas d’incompatibilité entre la prise et la fiche d’alimentation, remplacer la prise avec une autre adaptée par un personnel qualifié.
Généralement, il n’est pas conseillé d’utiliser adaptateurs, prises multiples et/ou câbles d’extension.
Ne pas endommager, casser ou apporter des changements au câble d’alimentation.
- ✓ L’installation électrique où l’unité est branchée doit être réalisée selon les normes en vigueur actuellement et doit avoir tous les dispositifs de protection requis afin d’éviter la possibilité d’électrocutions ou de dommages aux équipements.
- ✓ Ne touchez pas l’appareil et/ou la prise d’alimentation avec les doigts mouillés ou humides et ne l’utilisez pas pieds nus.
- ✓ Ne tirez pas le câble d’alimentation pour débrancher la fiche de la prise de courant mais agissez sur la fiche. Assurez-vous aussi que le câble d’alimentation ne se plie pas, n’est pas exposé aux tensions excessives et n’est pas écrasé ou pincé.



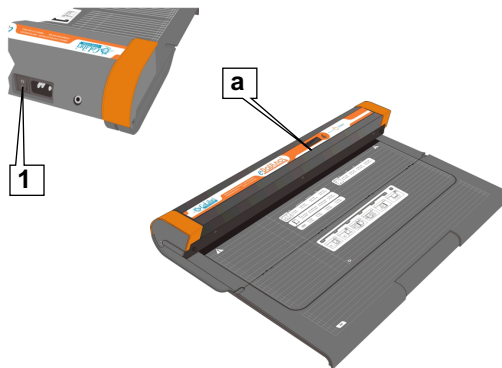
Le non-respect des susdits avertissements décharge le fournisseur de toute responsabilité directe ou indirecte concernant les éventuels dommages causés et détermine l’annulation immédiate de la garantie.

3 Emploi de l'Appareil

3.1 Allumage et Arrêt

Pour allumer l'unité il suffit de mettre en position "I" (ON) l'interrupteur principal (1) placé dans la partie postérieure de la tête de soudure, l'afficheur s'éclairera après quelques secondes.

Après l'allumage, sur l'afficheur (a) seront affichées en séquence les icônes de bienvenue suivantes:



Les icônes de préchauffage apparaîtront donc dans l'ordre, suivies des icônes des opérations manuelles (illustrées à la page suivante).

Pour arrêter la machine il suffit de mettre l'interrupteur principale (1), qui est placé dans la partie postérieure de la tête de soudure, en position "O" (OFF). L'arrêt de l'afficheur (a) indiquera la désactivation de l'unité qui a eu lieu.



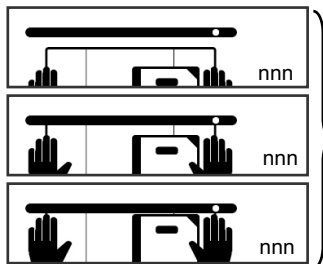
En cas d'urgence et/ou pour mettre l'unité hors service, débranchez la fiche d'alimentation de sa prise, afin d'isoler complètement l'équipement de la source d'alimentation électrique.

3.2 Interface Opérateur

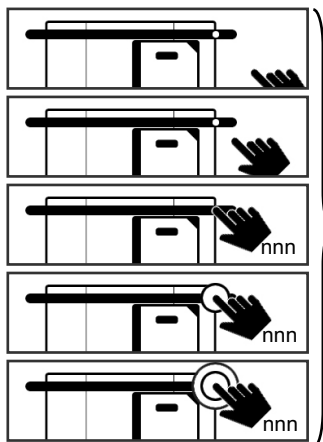
La machine à couvrir **CoLibri e-DaVinci** est dotée d'un afficheur à cristaux liquides **(1)** sur lequel sont affichés les différents icônes d'information pour l'opérateur. Certaines icônes indiquent à l'opérateur les opérations qu'il doit effectuer manuellement; les autres décrivent les opérations que la machine est en train d'effectuer en mode automatique.



Icônes des opérations manuelles



Invitent à insérer l'objet à couvrir comme indiqué ci-après dans la section 4 "Procédures pour couvrir/envelopper".



Après avoir correctement insérer l'objet, invitent à appuyer sur le bouton (ou la pédale) du début de cycle.

La machine exécute donc en automatique les opérations de soudure et de coupe.

(nnn = nombre de cycles de soudure et coupe réalisés)

Icône de veille



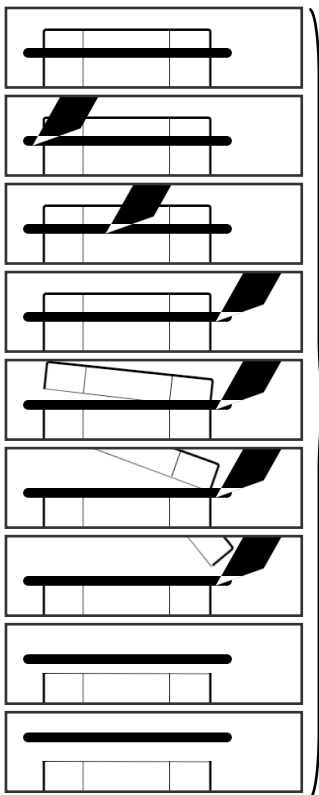
Après environ 5 minutes d'inactivité, la machine à couvrir entre automatiquement en état de "veille" désactivant la rétro-éclairage de l'afficheur et visualisant l'icône à gauche. Pour sortir de l'état de veille, appuyer sur le bouton de début cycle: la rétro-éclairage sera réactivée et les icônes de préchauffage seront affichées une autre fois



Avant d'appuyer sur le bouton pour sortir de l'état de veille, assurez-vous qu'il n'y a pas des couvre-livres insérés dans la machine.

Icônes des opérations automatiques

Après l'activation d'un cycle de couverture, les icônes suivantes s'afficheront en séquence et ils indiquent les différentes étapes du processus de soudure et coupe.

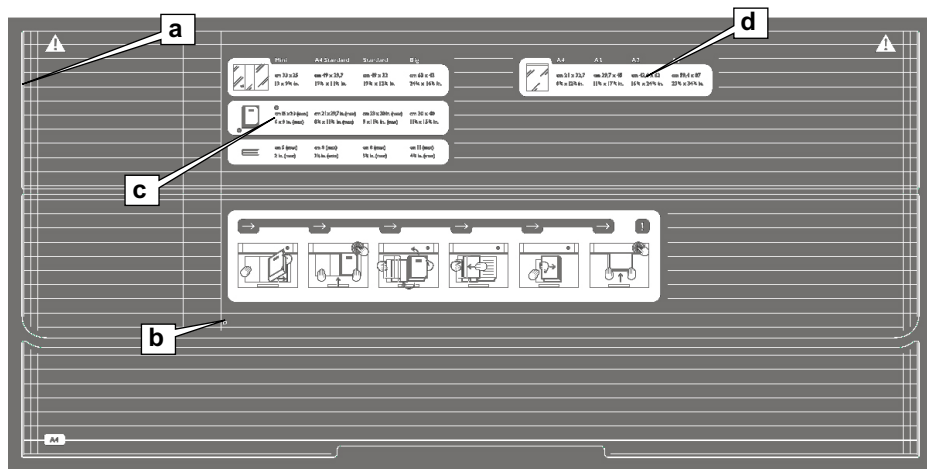


Séquence des icônes de soudure et coupe. A la fin de l'opération la partie coupée sera totalement séparée du couvre-livre.

4 Couverture des livres / Envelopper

4.1 Choix du Format du Couvre-livre / Enveloppe

La sérigraphie indiquée sur la plaque de travail de la machine à couvrir **CoLibri e-DaVinci** permet de sélectionner simplement et rapidement le format du couvre-livre/enveloppe à utiliser pour la couverture des livres ou pour envelopper le document/objet concerné :



La machine à couvrir **CoLibri e-DaVinci** a été conçue pour un usage exclusif avec du matériel de marque **CoLibri**. L'utilisation de matériel non certifié **CoLibri** provoque un mauvais fonctionnement, peut endommager gravement la machine et annule donc la garantie sur la même machine

Couvre-livres pour livres/revues/publications cartonnés ou brochés

Alignez un bord de la publication à la ligne de repère verticale (a) donc vérifiez la visibilité des repères pour la sélection du format du couvre-livre :

- ✓ Si vous visualisez la ligne (b) identifiée par le symbole ★ utilisez un couvre-livre **CoLibri** de format "MINI"
- ✓ Si vous ne visualisez pas la ligne (b) : utilisez un couvre-livre **CoLibri** de format "STANDARD", "A4 STANDARD" ou "BIG"



Le récapitulatif des formats de couvre-livres disponibles complète de dimensions des couvre-livres mêmes et des publications utilisables (exprimées en cm et pouces) est contenue dans la section (c) de la sérigraphie.

- ☰ Vérifiez visiblement que l'hauteur du livre ne dépasse pas celle du couvre-livre choisi. Pour permettre l'exécution de la coupe une marge minimum de 15 mm [5/8"] doit être présente.



Enveloppes transparents pour projets, documents, ébauches, illustrations, échantillons, objets, etc.

La section **(d)** de la sérigraphie contient le récapitulatif des formats d'enveloppes transparents **CoLibri** disponibles (jusqu'à "A1"), les dimensions des enveloppes mêmes et des documents/objets qui peuvent être enveloppés (exprimées en cm et pouces).

4.2 Procédures pour la Couverture des Livres ou pour Envelopper

On illustre ci-dessous les procédures à suivre pour réaliser correctement et en toute sûreté la couverture avec des couvre-livres / enveloppes de livre, revues, objets, etc. En particulier, on indique les instructions pour:

- ◆ La Couverture des Livres Brochés
- ◆ La Couverture des Livres Cartonnés
- ◆ Envelopper / Encapsuler des Documents ou des Objets

4.2.1 Précautions Opérationnelles

- La machine à Couvrir **CoLibri e-DaVinci** peut être utilisée exclusivement pour couvrir/envelopper des livres, revues, documents, projets, photographies, objets, etc.

En outre l'emploi de la machine à couvrir est réservé aux adultes. L'emploi de la machine à couvrir est interdit aux enfants ou aux personnes non correctement formées.

La machine à couvrir **CoLibri e-DaVinci** peut, en outre, couper et souder seulement les couvre-livres et les enveloppes marqués **CoLibri**, ou éventuellement un autre matériel agréé par le fabricant. Les couvre-livres/enveloppes du système **CoLibri** ont été objet de recherches sérieuses de développement. En effet, ils sont faits d'un matériau spécial ayant une haute transparence, ils sont atoxiques, inodores et insipides, étanches à l'eau et perméables à l'air jusqu'à 60%. Ils sont soumis à un traitement spécial qui les rend agréables au toucher. Les couvre-livres/enveloppes du système **CoLibri** ne dégagent pas de fumées ou de vapeurs nocives pendant la soudure, en évitant ainsi l'installation de systèmes d'aspiration supplémentaires.

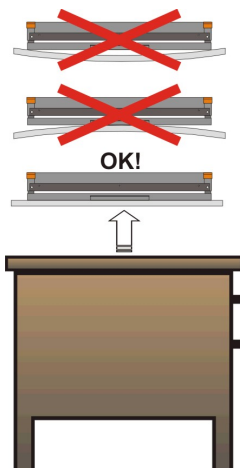


La non-toxicité et la sécurité ne peuvent pas être garanties à moins que les matériels soient directement testés par le fabricant, car ils peuvent émettre des vapeurs nocives ou causer des incendies quand ils sont soumis à la coupe thermique.

L'utilisation de la machine à couvrir pour des raisons différentes et/ou l'emploi de matériel de revêtement non-agréé peuvent causer des dommages aux Personnes ou à la machine même; par conséquent tout autre usage doit être considéré Impropre pour lequel le fabricant décline toute responsabilité.

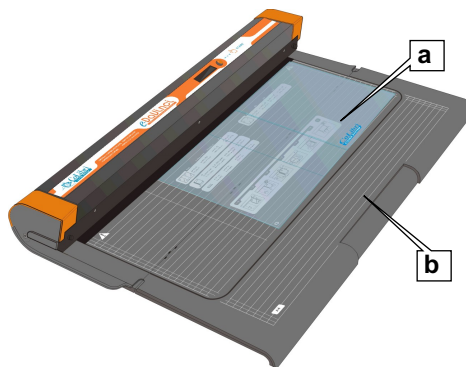
Un Usage Impropre de la machine à couvrir détermine aussi l'annulation immédiate de la garantie.

- N'utilisez pas la machine à couvrir à proximité de surfaces ou de liquides inflammables.
- Faites attention à ne pas renverser de liquides (*eau, café, boissons, etc.*) sur l'unité. En outre, gardez les liquides corrosifs et/ou les solvants loin de l'appareil.
- Avant de démarrer le cycle, assurez-vous qu'il n'y a pas d'agrafes ou d'autres objets différents des couvre-livres / enveloppes entre la barre de soudure et son bord inférieur.
- Pendant le cycle de soudure, n'éteignez pas l'unité au moyen de l'interrupteur général et/ou de la fiche d'alimentation.
- Pour obtenir une correcte soudure/coupe:
 - s'assurer que les indications précédemment indiquées dans le paragraphe 2.1 "*Choix du siège d'installation*" soient respectées, en particulier en ce qui concerne l'accessibilité de l'unité, l'hauteur et la planéité de la surface utilisée.
 - conserver les couvre-livres/enveloppes dans le même milieu où est installée la machine à appliquer les couvertures pour éviter des bonds thermiques du matériel

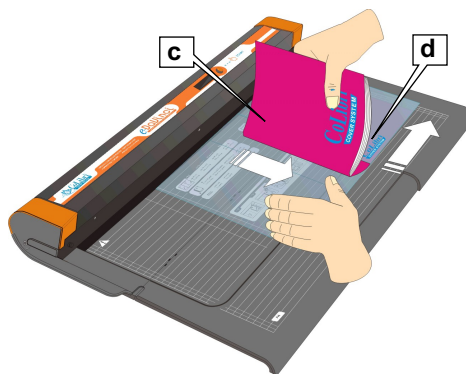


4.2.2 Couverture des Livres Brochés

1. Choisissez le format de couvre-livre (*Mini, A4 Standard, Standard ou Big*) le plus proche des dimensions du livre à couvrir, en agissant comme indiqué dans le paragraphe 4.1 "Choix du Format du Couvre-livre /Enveloppe". Posez le couvre-livre **(a)** sur le plan de travail **(b)** avec l'ouverture centrale en haut (le logotype CoLibri, illustré sur le couvre-livre, doit être en bas et lisible).

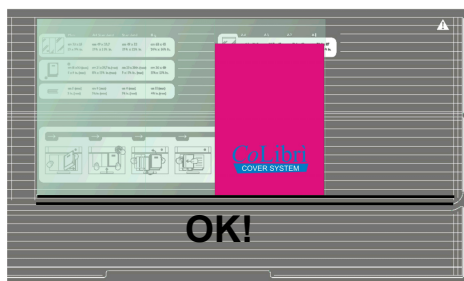
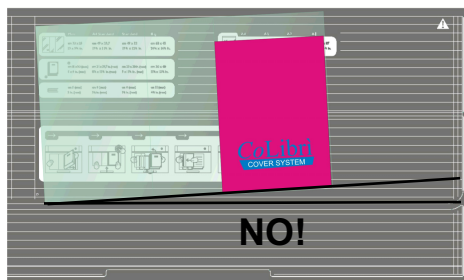


2. Insérez le dos de la couverture du livre **(c)** dans la poche droite **(d)** du couvre-livre, en l'insérant sur le fond soudé de la poche même.

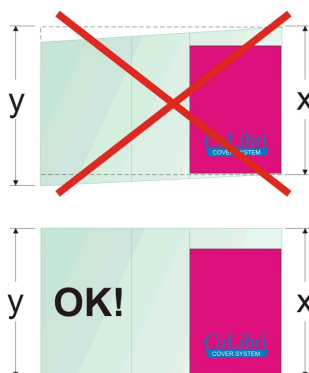


3. Fermez le livre et insérez la partie de couvre-livre à couper (*min. 15 mm [5/8"]*) entre la tête de soudure et la plaque de travail. Vérifiez l'orthogonalité du couvre-livre par les lignes de repère indiquées sur le plan de travail et éventuellement rectifiez-la jusqu'à ce que vous obteniez le positionnement désiré.

Si le couvre-livre n'est pas parfaitement orthogonal, il pourrait être trop étroit ou trop large.

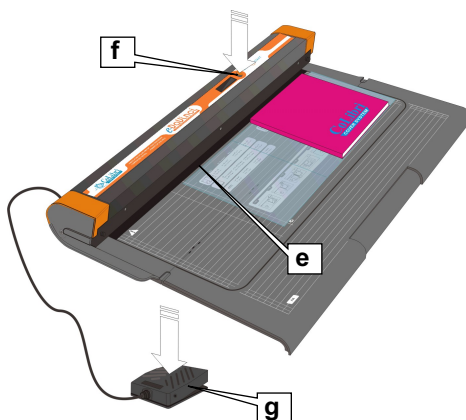


Assurez-vous aussi que la poche gauche (**y**) du couvre-livre ait la même "hauteur" de la poche droite (**x**), c'est-à-dire que le livre soit parfaitement aligné en bas avec le couvre-livre.



Après avoir inséré la partie de couvre-livre à couper dans la fente (e) (entre la tête de soudure et la plaque de travail) et avoir vérifié son bon alignement, effectuer la première coupe (en hauteur) en appuyant sur le bouton (f) ou la pédale de début de cycle (g).

Sur l'afficheur LCD sera affichée la séquence des opérations que la machine est en train d'effectuer en mode automatique.



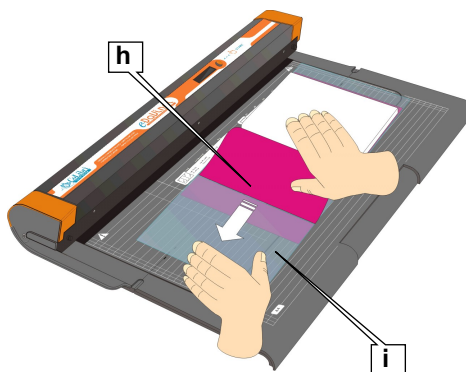
4. Enlevez le livre/couvre-livre de la zone de soudure.

 *Ne tirez pas vers vous le livre/couvre-livre mais enlever-les de la zone de soudure en faisant glisser les doigts de l'intérieur vers l'extérieur pour abaisser le couvre-livre.*

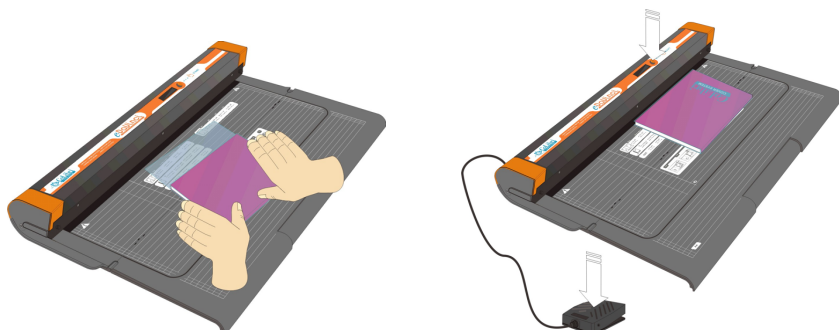
Cette action permet d'obtenir une séparation nette du couvre-livre de la barre de soudure en évitant la formation de bavures.



Pliez légèrement et insérez la première de couverture du livre (f) dans la poche gauche (g) du couvre-livre (déjà coupée à la hauteur désirée).



5. Fermez le livre et coupez les parties latérales de couvre-livre en trop comme indiqué en point "3" de cette procédure.

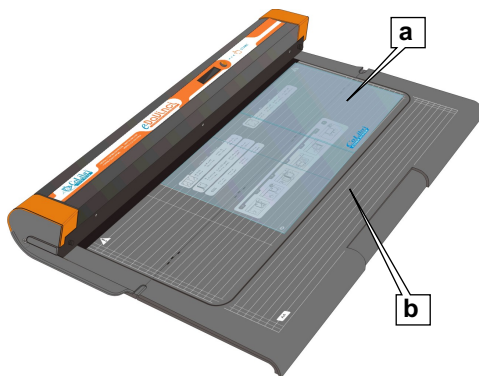


A la fin de la coupe des parties latérales en trop, le livre sera couvert avec un couvre-livre résistant, sur mesure et qui pourra être enlevé, si nécessaire.

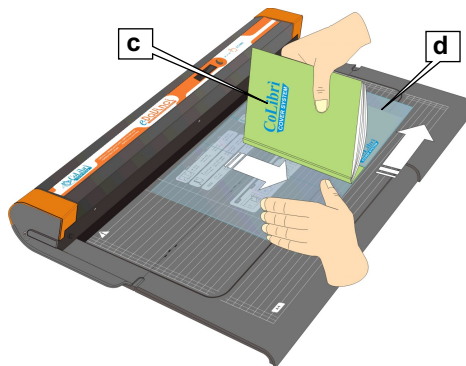
4.2.3 Couverture des Livres Cartonnés

1. Choisissez le format de couvre-livre (*Mini, A4 Standard, Standard ou Big*) le plus proche des dimensions du livre à couvrir, en agissant comme indiqué dans le paragraphe 4.1 "Choix du Format du couvre-livre / enveloppe".

Posez le couvre-livre (**a**) sur le plan de travail (**b**) avec l'ouverture centrale en haut (le logotype **CoLibri** illustré sur le couvre-livre doit être en bas et lisible).

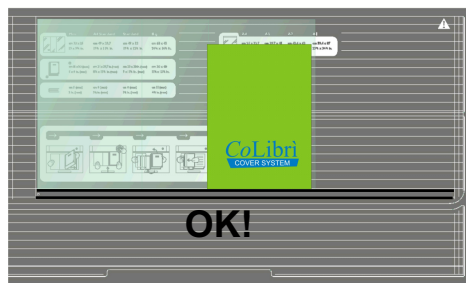
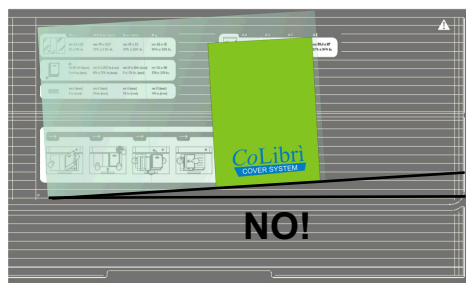


2. Insérez le dos de la couverture du livre (c) dans la poche droite (d) du couvre-livre, en le posant sur le fond soudé de la poche même.

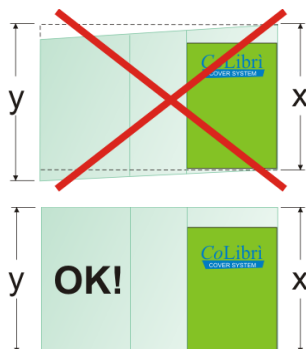


3. Fermez le livre et insérez la partie de couvre-livre à couper (min. 15 mm [5/8"]) entre la tête de soudure et la plaque de travail. Vérifiez l'orthogonalité du couvre-livre par les lignes de repère indiquées sur le plan de travail et éventuellement rectifiez-la jusqu'à ce que vous obteniez le positionnement désiré.

Si le couvre-livre n'est pas parfaitement orthogonal, il pourrait être trop étroit ou trop large.

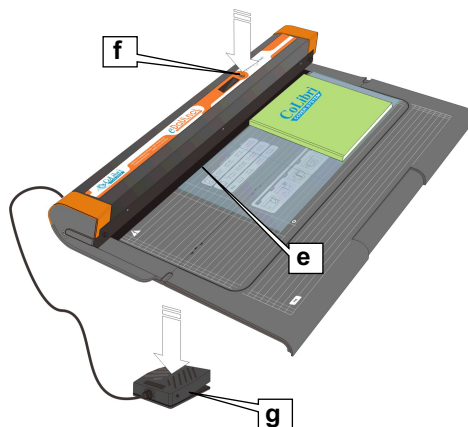


Assurez-vous aussi que la poche gauche (**y**) du couvre-livre ait la même "hauteur" que la poche droite (**x**), c'est-à-dire que le livre soit parfaitement aligné en bas avec le couvre-livre.



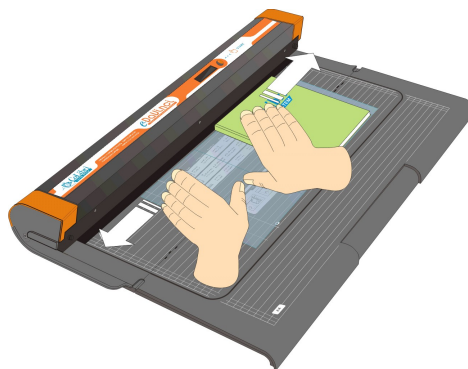
Après avoir inséré la partie de couvre-livre à couper dans la fente (**e**) (entre la tête de soudure et le plan de travail) et avoir vérifié son bon alignement, effectuer la première coupe (*en hauteur*) en appuyant sur le bouton (**f**) ou la pédale de début de cycle (**g**).

Sur l'afficheur LCD sera affichée la séquence des opérations que la machine est en train d'effectuer en mode automatique.

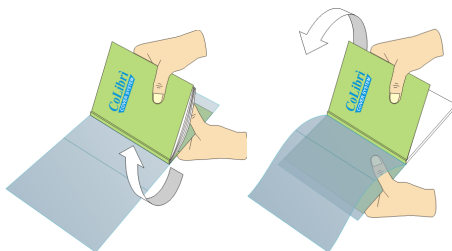


4. Enlevez le livre/couvre-livre de la zone de soudure.

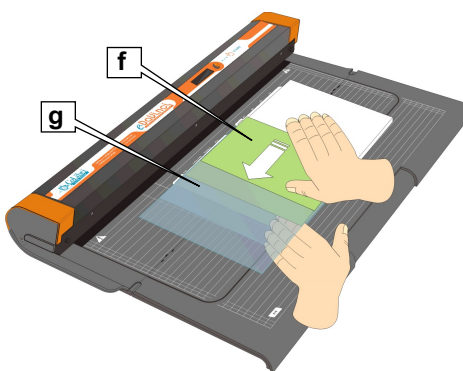
 *Ne tirez pas vers vous le livre/ couvre-livre mais enlever-les de la zone de soudure en faisant glisser les doigts de l'intérieur vers l'extérieur pour abaisser le couvre-livre. Cette action permet d'obtenir une séparation nette du couvre-livre de la barre de soudure en évitant la formation de bavures.*



Ouvrez et pliez la couverture arrière comme illustré à côté, posez donc le livre ouvert sur le plan de travail (tête baissée).



Ensuite, insérez la première de couverture du livre (**f**) dans la poche gauche (**g**) du couvre-livre (déjà coupé à l'hauteur désirée). Pour faciliter l'opération, extrayez légèrement le couvre-livre de la couverture arrière.



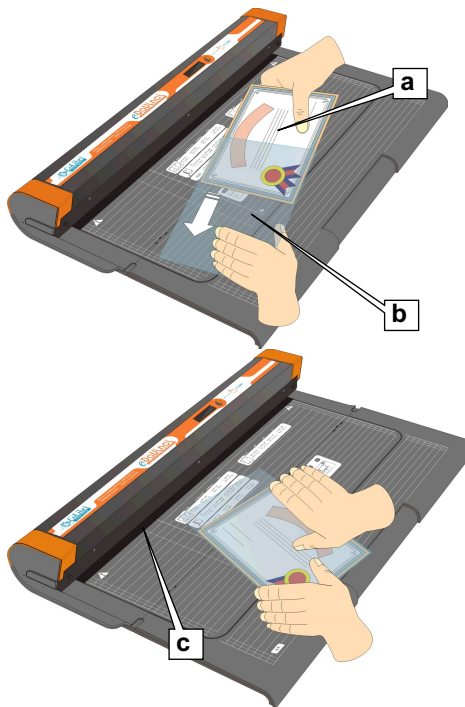
5. Fermez le livre et coupez les parties latérales de couvre-livre en trop, en agissant comme indiqué en point "3" de cette procédure.



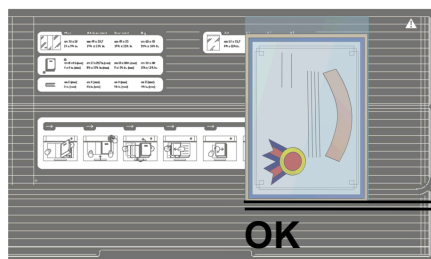
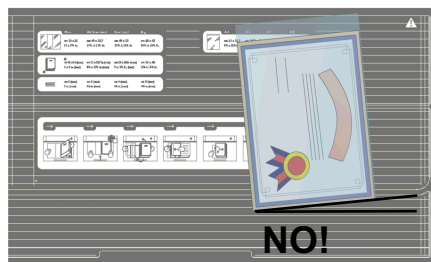
A la fin de la coupe des parties latérales en trop, le livre sera couvert avec un couvre-livre résistant, sur mesure et qui pourra être enlevé, si nécessaire.

4.2.4 Envelopper / Encapsuler des Documents

1. Choisissez le format d'enveloppe (A4 / A3 / A2 ou A1) le plus proche des dimensions du document à couvrir, en agissant comme indiqué dans le paragraphe 4.1 "Choix du Format du Couvre-livre / Enveloppe".
2. Insérez le document **(a)** dans l'enveloppe **(b)**, jusqu'à ce qu'il s'appuie sur le fond soudé de l'enveloppe même.
3. Insérez la partie d'enveloppe à couper (min. 15 mm [5/8"]) dans la fente **(c)** (entre la tête de soudure et la plaque de travail).



Vérifiez l'orthogonalité de l'enveloppe par les lignes de repère indiquées sur le plan de travail et éventuellement rectifiez-la jusqu'à ce que vous obteniez le positionnement désiré.

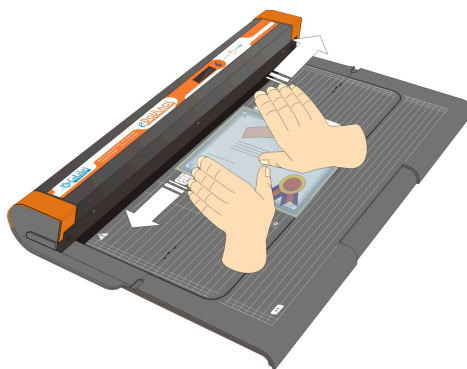


4. Effectuer donc la coupe en appuyant sur le bouton (f) ou la pédale de début de cycle (g).
Sur l'afficheur LCD sera affichée la séquence des opérations que la machine est en train d'effectuer en mode automatique.



5. Enlever l'enveloppe de la zone de soudure.

 *Ne tirez pas vers vous l'enveloppe mais enlever-la de la zone de soudure en faisant glisser les doigts de l'intérieur vers l'extérieur pour abaisser l'enveloppe. Cette action permet d'obtenir une séparation de l'enveloppe de la barre de soudure en évitant la formation de bavures.*



A la fin de la coupe de la partie d'enveloppe excédentaire, le document sera scellé et protégé à l'intérieur d'une enveloppe transparente résistante, sur mesure et, si nécessaire, déplaçable.

5 Entretien de l'Appareil



N'exécutez pas d'interventions d'entretien différentes de celles qui ont été décrites dans ce Manuel, afin de ne pas créer de situations potentiellement dangereuses et/ou pour ne pas causer de dommages à l'équipement.

Avant toute intervention, nous conseillons d'arrêter l'appareil au moyen de l'interrupteur général et de l'isoler de la source d'alimentation électrique, en débranchant la fiche d'alimentation.



Le non-respect des avertissements et des normes de comportement indiqués décharge le fournisseur de toute responsabilité directe ou indirecte pour d'éventuels dommages causés et détermine l'annulation immédiate de la garantie.

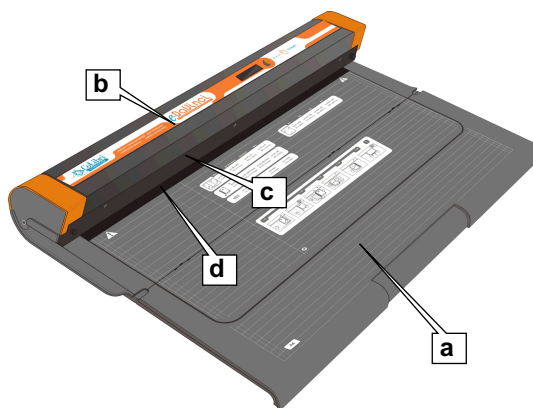
5.1 Nettoyage

Nettoyez régulièrement l'appareil de possibles dépôts de poussières, résidus, etc.. qui se sont amassés pendant son utilisation.



Pour nettoyer l'appareil n'utilisez pas de détergents agressifs, dissolvants, alcools, essences et produits pareils ou pas de poudres abrasives. Pour éliminer les taches de saleté, nettoyez avec un chiffon souple, sec et qui ne laisse pas de résidus.

- ♦ Nettoyez convenablement le plan de travail **(a)** et les surfaces extérieures de la tête de soudure **(b)** de l'unité de toute tache de saleté avec un chiffon souple et sec.
- ♦ En utilisant toujours un chiffon souple et sec, nettoyez soigneusement la barre de soudure **(c)** et son bord inférieur **(d)** de possibles résidus.



N'utilisez ni lames ni pointes pour nettoyer la barre de soudure.

5.2 Remplacement de la Barre de Soudure

Nous suggérons de remplacer la barre de soudure tous les 5000 cycles de coupure (*qui peuvent être vérifiés par le compteur de cycles*) afin de permettre à l'équipement de continuer à couper correctement les couvre-livres/enveloppes.



L'appareillage signale la nécessité de procéder à la vérification/remplacement de la barre soudante à la réalisation des 5000 cycles à travers un clignotant (pour 50 cycles environ) du compteur des cycles visualisés sur l'afficheur LCD et signalisation du message SERVICE (voir les signalisations d'erreur, par. 6.4).



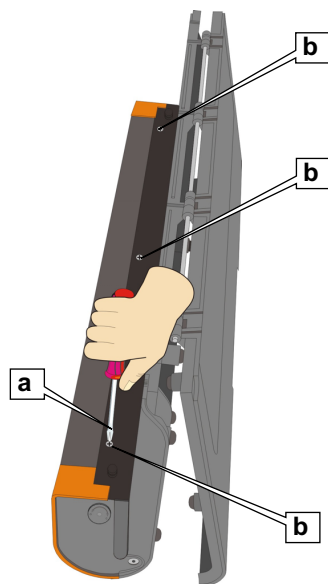
Avant de remplacer la barre de soudure, il est recommandé de débrancher le câble de la pédale de début cycle, éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur général et débrancher le câble d'alimentation soit de la prise de l'appareillage soit de la prise d'alimentation.

En outre, attendez un refroidissement suffisant des parties exposées au chauffage.

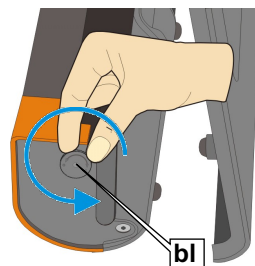
Pendant la phase de remplacement de la barre de soudure, faire attention à ne pas endommager les capteurs intégrés dans la tête.

- 1) Pour faciliter l'intervention, il est conseillable d'installer l'unité en position verticale, comme représentée dans l'illustration.

Dévissez les 3 vis **(b)** de fixation de la barre de soudure avec un tournevis étoile **(a)** de taille adaptée.



- 2) Si l'appareil est équipé de blocages de sécurité **(bl)**, desserrer LEGEREMENT les blocages des deux côtés de l'unité en tournant la roulette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers "O" – Open).

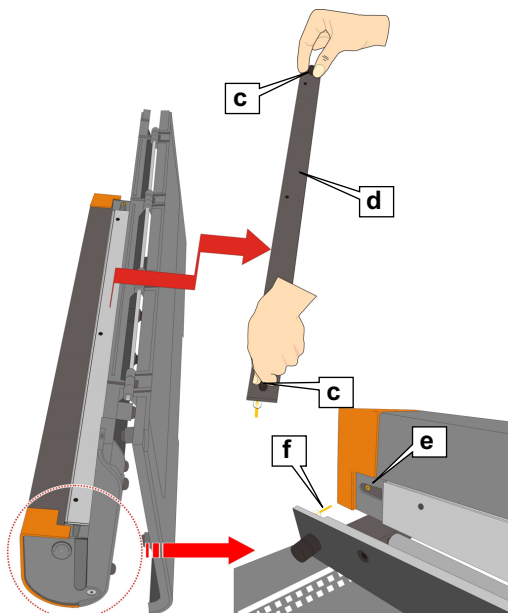


- 3) Saisir les deux pommeaux **(c)** fixés à la barre de soudure **(d)** puis tirer cette dernière vers soi jusqu'à l'enlever du socle. Une certaine résistance à l'extraction de la barre soudante est normale et elle est due à la nécessité d'extraire des connecteurs **(e)** les conducteurs d'alimentation de la barre **(f)**.

 *Exercer une traction uniforme verticale sur les deux côtés pour éviter de plier la barre soudante et/ou en endommager les conducteurs d'alimentation.*

- 4) Procéder à l'installation de la nouvelle barre de soudure:

 *Faire attention à orienter correctement la nouvelle barre de soudure. Dans tous les cas, son gabarit empêche les positionnements erronés.*



- Saisir la nouvelle barre de soudure **(d)** par les pommeaux **(c)** puis aligner les conducteurs d'alimentation **(f)** connexes à la barre de soudure avec les connecteurs **(e)** présents sur les côtés de la tête de soudure.
 - Exercer une pression uniforme verticale sur les deux côtés de la barre de soudure pour embrayer à fond les fils d'alimentation dans les connecteurs dédiés et la barre soudante à l'intérieur du relatif siège. Au début de l'enclenchement, vérifier que les fils d'alimentation **(f)** s'embrayent correctement dans les connecteurs **(e)** dédiés.
 - Si l'appareil est équipé de blocages de sécurité, serrer les blocages des deux côtés de l'unité en tournant la roulette dans le sens des aiguilles d'une montre (vers "C" – Close)
- 5) Après avoir inséré correctement les fils d'alimentation dans leur connecteurs, revissez les 3 vis de fixation de la barre de soudure et réinstallez la plaque de travail (voyez pas "1"). En suite, rebranchez le câble de connexion de la pédale et le câble d'alimentation pour terminer l'opération.



Les Barres de soudure remplacées sont des éléments ayant un haut impact sur l'environnement. Pour disposer de la barre de soudure il est recommandé de respecter les lois locales dédiées.

 *Pour plus de détails sur la commande des produits consommables (comme précisément la barre de soudure) consultez ci-après la section 7 "Pièces de rechange et produits consommables".*

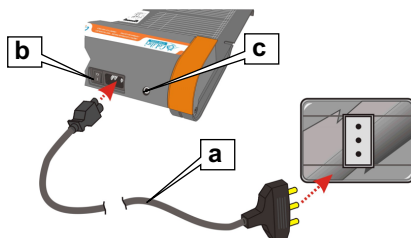
6 Résolution des Problèmes



Ne faites pas d'interventions différentes de celles qui sont décrites ci-dessous, pour ne pas créer de situations potentiellement dangereuses et/ou pour ne pas causer de dommages à l'équipement.

6.1 La machine à couvrir ne coupe pas

- 1) Assurez-vous que la machine est alignée correctement, c'est-à-dire que sur l'afficheur LCD s'affichent les icônes d'instructions opérations manuelles. Dans le cas contraire, dans la partie postérieure de l'unité vérifiez que le câble d'alimentation **(a)** soit branché correctement et que l'interrupteur général **(b)** soit en position "I" (ON).



Assurez-vous en outre que la pédale soit branchée à sa prise (c)

- 2) Si l'unité est correctement alimentée mais elle ne coupe pas encore, assurez-vous d'appuyer correctement sur le bouton ou la pédale de début cycle.



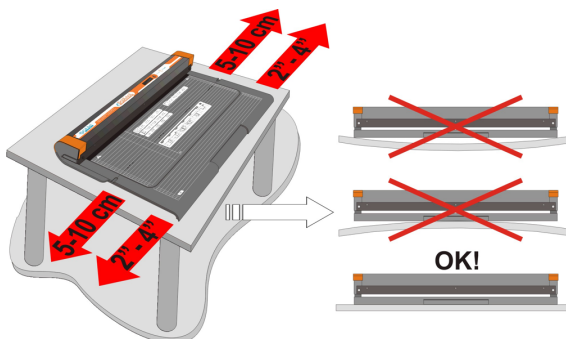
6.2 La coupe ne s'est pas faite correctement

- 1) Assurez-vous que l'équipement soit utilisé selon les instructions décrites dans le paragraphe 4.2.1 "Précautions Opérationnelles" et réessayez.



- 2) Assurez-vous d'utiliser des couvre-livres/enveloppes appropriés: la machine à couvrir **CoLibri e-DaVinci** peut couper et souder exclusivement les couvre-livres et les enveloppes marqués **CoLibri**, ou éventuellement un autre matériel agréé par le fabricant (*consultez aussi le paragraphe 4.2.1 "Précautions Opérationnelles"*)

- 3) Si la coupe ne s'est pas exécutée correctement à droite, à gauche ou au centre du couvre-livre/enveloppe, le défaut peut être causé par une surface d'appui non parallèle. Essayez de déplacer la machine à couvrir de 5/10 cm [2" – 4"] vers la droite ou vers la gauche et réessayez.



Si le problème persiste, positionnez la machine sur une autre surface d'appui (voyez aussi le paragraphe 2.1 "Choix du Lieu d'Installation").

- 4) Si le coupe ne s'est pas exécuté correctement pour toute la longueur du couvre-livre/enveloppe, si le matériel n'est pas suffisamment soudée, ou s'il est excessivement fondu (*génération de bavures*), le défaut est causé par une température de soudure erronée (*durée de soudure trop courte ou trop longue*). Dans ce cas, se référer au paragraphe 6.3: "Changement du réglage machine".



Les machines à couvrir **CoLibri e-DaVinci** sont fournies déjà réglées et calibrées pour la plupart des applications/lieux d'installations prévus.

L'anomalie dont il s'agit pourrait être causée par des lieux d'installation dont la température n'est pas comprise dans le range prévu (voyez le paragraphe 2.1 "Choix du Lieu d'Installation" pour plus de détails).

En cas de doutes sur l'opportunité de faire ou non cette opération de réglage, on conseille de contacter le Centre Assistance autorisé du constructeur ou distributeur pour obtenir le soutien et/ou les explications désirées.

6.3 Changement du réglage machine

Cette opération doit être effectuée seulement en cas de défaut constant dans l'opération de coupe/soudure.



La machine a été conçue telle qu'elle ne nécessite d'insérer qu'un **seul paramètre** numérique qui influence automatiquement tous les algorithmes gestionnaires qui règlent les variables opérationnelles: (*durée de soudure, température de soudure, pression exercée par la barre de soudure, temporisation de coupe, etc.*).

En changeant donc ce paramètre (*Cut Adjust*) toutes les variables opérationnelles suivantes seront par conséquence changées.



Si l'appareil est allumé, l'éteindre en agissant sur l'interrupteur principal.

- 1) Démarrer la machine à couvrir avec l'interrupteur principal, en appuyant en même temps sur le bouton de début cycle pour quelques seconds.

Le menu indiqué à droite sera affiché.

- 2) Appuyer plusieurs fois sur le bouton de début cycle de manière impulsive pour faire défiler les différents éléments du menu. Appuyer pour quelques secondes pour entrer dans le menu sélectionné.

- **Error**: donne la liste des erreurs détectées par l'appareillage (*dans cet exemple: erreur 222*)
- **DEMO**: fonction réservée au personnel d'assistance **CoLibri**
- **Cut Adjust**: permet de modifier le réglage de l'appareillage. Se positionner sur l'élément **Temp** et appuyer pour quelques seconds sur le bouton pour **augmenter** la valeur du paramètre de réglage; par contre, se positionner sur l'élément **-** et appuyer sur le bouton pour quelques seconds pour **diminuer**-le. Valeurs réglables: 0 ÷ 10. Avec l'augmentation du paramètre, augmentent la pression, la température et la durée du cycle de coupe.

```
> Error      DEMO
1) Cut Adjust
2) Settings
Run
```

```
Last Errors
> 222

End
```

```
Cut Adjust
> Temp  -:      5

End
```

* Les numéros d'identification des erreurs sont importants seulement pour le personnel du Service Assistance

- **Settings:** fonction réservée au personnel d'assistance **CoLibri**

Pour sortir des menus, se positionner sur l'élément **End** et appuyer sur le bouton de début de cycle.

Se positionner sur l'élément **Run** dans l'écran initial et appuyer sur le bouton de début de cycle pour retourner au normal fonctionnement de l'appareillage.

Notes sur la position du Paramètre de Réglage (Cut Adjust)

- si après la coupe/soudure, il reste trop de baves, de filaments en plastique ou le couvre-livre/enveloppe est excessivement ondulé, **DIMINUER** la valeur du paramètre "Cut Adjust".
- si la machine à appliquer les couvertures ne coupe /soude pas correctement la machine à appliquer les couvertures/enveloppe (ex. *on ne détache pas la chute ou la soudure ne tient pas*) **AUGMENTER** la valeur du paramètre "Cut Adjust".



Le réglage du paramètre de réglage doit être effectué à petits pas, en vérifiant chaque fois si les résultats obtenus sont satisfaisants.

ATTENTION !! En établissant la valeur maximale (10) on risque de brûler la barre de soudure après quelques coupes.

6.4 La Machine à appliquer les couvertures Signale Un message d'Erreur

Les 2 messages d'erreur possibles sont signalés par les suivantes icônes:



Si sur l'afficheur s'affiche cette séquence d'icônes, essayez d'éteindre et après quelques secondes d'allumer l'appareillage deux ou trois fois. Si l'écran ne disparaît pas, contacter le Service Assistance **CoLibri**



Si sur l'écran s'affiche cette séquence d'icônes, éteindre et après quelques secondes allumer l'appareillage une autre fois en appuyant sur l'interrupteur général.

6.5 Quand faut il Contacter le Service d'Assistance ?

On conseille de mettre l'unité hors service, en éteignant l'appareil et en le débranchant de la prise d'alimentation, et de contacter le service d'assistance dans les cas suivants:

- ◆ Lorsqu'il n'est pas possible de rétablir la bonne marche de l'appareil en agissant comme indiqué dans ce manuel ou si les performances de l'appareil ont subi des variations considérables.
- ◆ Si l'appareil est tombé et s'il est endommagé, si on a renversé du liquide dans l'appareil ou bien si ce dernier a été exposé aux éclaboussures ou aux jets d'eau.
- ◆ Si l'appareil nécessite d'interventions de réparation et/ou d'entretien extraordinaire de tout genre.

Ne faites pas d'interventions différentes de celles qui ont été décrites dans ce manuel, pour ne pas créer de situations potentiellement dangereuses et/ou pour ne pas causer de dommages à l'équipement.



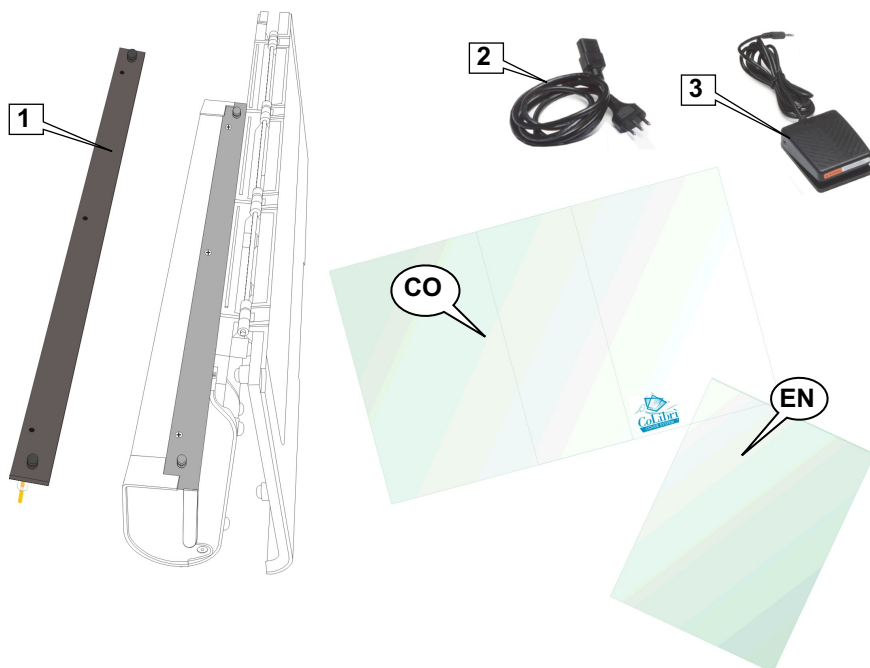
Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages directs ou indirects causés par le non-respect de cet avertissement.

Dans tous les cas susmentionnés, contactez le service d'assistance en précisant le numéro de série de l'appareil et le type d'anomalie relevée.

Si nécessaire, envoyez l'unité au centre d'assistance, emballez-la convenablement en réutilisant **exclusivement** l'emballage original à condition que ce dernier soit parfaitement intact:

- Enlevez le câble de connexion de début cycle et le câble d'alimentation de l'unité. Consultez la section "Installation et connexion" précédemment décrite pour plus de détails.
- Pliez la plaque de travail et placez le corps machine dans l'enveloppe protectrice.
- Insérez les emballages supplémentaires, donc posez la machine dans la boîte d'emballage originale.
- Insérez les différents éléments accessoires composant le système dans la boîte.
- Fermez et scellez la boîte avec le ruban adhésif.

7 Pièces de rechange et produits consommables



Pièces de rechange		
Réf	Elément	Code
1	barre de soudure	WB900
2	câble d'alimentation	MKCDE
3	Pédale	MZ0084

 Pour toute commande de pièces de rechange, indiquez le numéro de série de l'appareil ainsi que le code de la pièce concernée.

 **Nous conseillons d'utiliser seulement les pièces de rechange originales. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange non originales.**



Les pièces remplacées et/ou tout l'appareil (à la fin de leur cycle de vie) sont des éléments ayant un haut impact sur l'environnement. Pour l'élimination il est recommandé de respecter les lois locales dédiées.

Produits consommables			
Réf	Elément	Format	Code
CO	Couvre-livres CoLibri Pour livres, revues, catalogues, etc.	STANDARD 49 x 32 cm (19 ³ / ₈ " x 12 ⁵ / ₈ ") – boîte de 250 couvre-livres	CO035EDS
		MINI 33 x 25 cm (13" x 9 ³ / ₄ ") – boîte de 250 couvre-livres	CO035EDM
		BIG 63 x 43 cm (24 ³ / ₄ " x 16 ³ / ₄ ") – boîte de 125 couvre-livres	CO035EDB
		Standard ONECUT A4 49 x 29,7 cm (19 ³ / ₈ " x 11 ⁵ / ₈ ") boîte de 250 couvre-livres	CO035EDSA4
EN	Enveloppes Transparentes CoLibri pour envelopper documents, photographies, dessins, etc..	A4 21 x 32,7 cm (8 ¹ / ₄ " x 12") – boîte de 50 enveloppes	ENE4
		A3 29,7 x 45 cm (11 ⁵ / ₈ " x 17 ³ / ₄ ") – boîte de 50 enveloppes	ENE3
		A2 42,6 x 62 cm (16 ³ / ₄ " x 24 ³ / ₈ ") – boîte de 25 enveloppes	ENE2
		A1 59,4 x 87 cm (23 ³ / ₈ " x 34 ¹ / ₄ ") – boîte de 25 enveloppes	ENE1



La machine à Couvrir CoLibri e-DaVinci peut couper et souder seulement les couvre-livres et enveloppes marqués CoLibri, ou éventuellement un autre matériel agréé par le fabricant.



La non-toxicité et la sécurité ne peuvent pas être garanties à moins que les matériels soient directement testés par le fabricant, car ils peuvent émettre des vapeurs nocives ou causer des incendies quand ils sont soumis à la coupe thermique.

Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages causés par l'utilisation de couvre-livres/enveloppes de matériel non agréé.



CoLibri System s.p.A.

Via Ripamonti, 44
I – 20141 Milano – ITALY

Téléphone: (+39) 02 5220 181

Telefax: (+39) 02 5220 1820

Website: www.colibrisystem.com

E-mail: info@colibrisystem.com